Wiadomości Statystyczne

Miasta Poznania

Opracowane przez Urząd Statystyczny stoł. miasta Poznania.

Wydawca: Zarząd stoł. miasta Poznania. Redaktor: Zygmunt Zaleski.

Informations Statistiques

de la ville de Poznań

Publication de L'Office de Statistique de la ville de Poznań.

Éditeur: Municipalité de la ville de Poznań. *Rédacteur: Zygmunt Zaleski.*

Rocznik 22. (*22-e Année*) **Wrzesień 1933.** (*Septembre 1933.*) **Nr. 9.**

Treść: I. Naturalny ruch ludności. — II. Zdrowotność. — III. Nieruchomości; stosunki mieszkaniowe. — IV. Zamożność i ubóstwo. — V. Praca. — VI. Ceny artykułów pierwszej potrzeby. — VII. Aprowizacja mięsna. — VIII. Varia. Zestawienia kwartalne: 1. Małżeństwa. — 2. Urodzenia. — 3. Zgony. — 4. Kasa Chorych — 5. Zmiana miejsca zamieszkania. — 6. Ruch ludności. — 7. Sądy zawodowe — Przegląd kwartalny. —

Sommaire: I. Mouvement naturel de la population II. Santé publique. — III. Immeubles, logements IV. Aisance et indigence. — V. Travail — VI. Prix des articles de première nécessité — VII. Approvisionnement en viande. — VIII. Varia. (Divers). Relevés trimestriels: 1. Mariages. — 2 Naissances. — 3' Décès. — 4. Caisse de malades. — 5. Changements de domicile. — 6. Mouvement de la population. — 7. Tribunaux professionels. — Revue trimestrielle. —

I. Naturalny ruch ludności. — *Mouvement naturel de la population.*

1. Małżeństwa. — *Mariages.*

a) Według wieku. — *D'après l'âge.*

Wiek mężczyzn *Age des hommes*	Wiek kobiet — *Age des femmes.*							Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
	poniżej 20	20—24	25—29	30—39	40—49	50—59	60 i wyżej *et plus*	
poniżej 20 *au-dessous de*	—	1	—	—	—	—	—	1
20—24	5	10	8	2	—	—	—	25
25—29	6	35	31	7	—	—	—	79
30—39	2	19	20	8	2	—	—	51
40—49	—	—	3	6	—	—	—	9
50—59	—	—	—	5	—	—	—	5
60 i wyżej	—	—	—	1	1	—	—	2
Ogółem kobiet *Total des femmes*	13	65	62	29	3	—	—	172

W tem związków zamiejscowych —

b) Według stanu cywilnego *D'après l'état civil*

Stan cyw. mężczyzn *Etat civil des hommes*	Stan cywilny kobiet *Etat civil des femmes*			Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
	panny *filles*	wdowy *veuves*	rozwiedz. *divorcées*	
kawalerowie *célibataires*	152	1	2	155
wdowcy *veufs*	16	—	—	16
rozwiedz. *divorcés*	1	—	—	1
Ogółem kobiet *Total des femmes*	169	1	2	172

W tem związków zamiejscowych —

DRUKARNIA DZIENNIKA POZNAŃSKIEGO

c) Według wyznania - *D'après le culte*

Wyznanie mężczyzn *Culte des hommes*	Wyznanie kobiet *Culte des femmes*: rz. kat. *cath.-romain*	ewang. *évangélique*	mojż. *mosaïque*	inne *autre*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
rz. katolickie *cath.-romain*	165	1	—	—	166
ewangelickie *évangélique*	1	2	—	—	3
mojżeszowe *mosaïque* . .	—	—	1	—	1
inne *autre*	2	—	—	—	2
Ogółem kobiet *Total des femmes*	168	3	1	—	172

W tem związków zamiejscowych —

d) Według narodowości — *D'après la nationalité*

Narodowość mężczyzn *Nationalité des hommes*	Narodowość kobiet *Nationalité des femmes*: polska *polonaise*	niemiecka *allemande*	inna *autre*	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
polska *polonaise*	166	2	—	168
niemiecka *allemande*	1	2	–	3
inna *autre*	–	—	1	1
Ogółem kobiet *Total des femmes*	167	4	1	172

W tem związków zamiejscowych —

2. Urodzenia — *Naissances*

a) Według płci i pochodzenia
D'après le sexe et la légitimité

Płeć noworodka *Sexe des nouveau-nés*	Urodzenia żywe *Naissances vivantes*: ślubne *légitimes*	nieślubne *illégitimes*	ogółem *total*	w tem *dont*: urodz. w zakładach *naissances dans les maisons d'accouchement*	urodz. wieloracze *naissances multiples*	Urodz. martwe *Mort-nés*: ślubne *légitimes*	nieślubne *illégitimes*	ogółem *total*	Ogółem *Total*
1. Miejscowe – *Population domiciliée*									
chłopców *garçons*	173	15	188	45	5	5	—	5	193
dziewcząt *filles*	161	14	175	37	3	2	—	2	177
Ogółem *Total*	334	29	363	82	8	7	—	7	370
2. Zamiejscowe — *Population de passage*									
chłopców *garçons*	13	4	17	10	—	1	—	1	18
dziewcząt *filles*	22	3	25	15	—	1	—	1	26
Ogółem *Total*	35	7	42	25	—	2	—	2	44
3. Wszystkie urodzenia - *Toutes les naissances*									
chłopców *garçons*	186	19	205	55	5	6	—	6	211
dziewcząt *filles*	183	17	200	52	3	3	—	3	203
Ogółem *Total*	369	36	405	107	8	9	—	9	414

Zgłoszeń spóźnionych: 20 (19 z sierpnia 1933 r., 1 z grudnia 1904 r.) w tem 17 miejscowych, 3 zamiejscowych)

b) Żywo urodzeni według zajęcia rodziców
Nés-vivants selon la profession des parents

Zawód ojca wzgl. matki *Profession du père ou de la mère*	miejscowe *population domiciliée*	zamiejscowe *population de passage*	Ogółem *Total*
A. Ślubni według zawodu ojca — *Enfants légitimes selon la profession du père*			
1. Samodzielni handlowcy, przemysłowcy i rolnicy — *Commerçants, industriels, agriculteurs indépendants*	22	5	27
2 Urzędnicy prywatni - *Employés* . .	46	4	50
3. Rzemieślnicy (czeladź) - *Artisans* . .	135	5	140
4. Robotnicy itp. — *Ouvriers etc.* . . .	76	6	82
5. Zawody umysłowe wolne - *Professions libérales*	6	—	6
6. Urzędnicy publiczni — *Fonctionnaires publics*	45	15	60
7. Inne zawody — *Autres professions* .	4	—	4
8. Bez i nieznanego zawodu — *Sans profession et profession inconnue* . . .	—	—	—
Ogółem — *Total*	334	35	369
B Nieślubni według zajęcia matki — *Enfants illégitimes selon la profession de la mère*			
1. Pracownice przemysłowe - *Travailleuses d'industrie*	12	3	15
2. Służące — *Domestiques*	14	3	17
3. Pracownice handlowe i biurowe — *Travailleuses de commerce et de bureau*	1	—	1
4. Zawody wolne — *Professions libérales*	—	—	—
5. Inne zawody — *Autres professions* . .	—	—	—
6. Bez zawodu i nieznanego zawodu - *Sans profession et profession inconnue* . .	2	1	3
Ogółem — *Total*	29	7	36

c) Żywo urodzeni według wyznania rodziców.
Nés-vivants d'après le culte des parents.

Wyznanie ojca *Culte du père*	Wyznanie matki przy dzieciach ślubnych *Culte des mères ayant des enfants légitimes*					Wyznanie matki przy dzieciach nieślubnych *Culte des mères ayant des enfants illégitimes*
	rz. - katol. *cath. - rom.*	ewang. *évang.*	mojż. *mosaïque*	inne *autres*	Ogółem *Total*	
1. Urodzenia miejscowe *Naissances de la population domiciliée*						
rz. - katolickie *cath. - romain*	329	—	—	—	329	29
ewangelickie *évangélique*	1	2	—	—	3	—
mojżeszowe *mosaïque*	—	-	2	—	2	—
inne i nieznane *autre et inconnue*	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	330	2	2	—	334	29
2. Urodzenia wszystkie *Toutes les naissances*						
rz. - katolickie *cath - romain*	362	—	—	—	362	36
ewangelickie *évangélique*	1	4	—	—	5	—
mojżeszowe *mosaïque*	—	—	2	—	2	—
inne i nieznane *autre et inconnue*	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	363	4	2	—	369	36

d) Żywo urodzeni według narodowości rodziców i następstwa rodowego.
Nés-vivants d'après la nationalité des parents par l'ordre successif de naissance.

Narodowość rodziców *Nationalité des parents* — ojca *du père*	matki *de la mère*	Noworodki ślubne były w tem samem małżeństwie .. dzieckiem *Ordre successif de naissance* 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14 i w	Ogółem — Total	Narodowość matki przy dzieciach nieślubnych *Nationalité des mères ayant des enfants illégitimes*
1. Urodzenia miejscowe *Naissance de la popul. domiciliée*																	
pol. *polon.*	pol. *polon*	127	90	55	23	13	9	3	2	3	2	2	—	—	—	329	29
pol. *polon*	niem. *allem.*	-	—	—	—	-	—	-	—	—	—	-	—	--		—	—
niem. *allem.*	pol. *polon.*	—	1	-	—	—	—	—	—	—	—	-	—	—	-	1	—
niem. *allem*	niem. *allem.*	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
inne i niezn. *autre et inconnue*		--	1	—	1	-	—	—	—	—	—	—	—	-	—	2	—
Ogółem *Total*		128	92	56	24	13	9	3	2	3	2	2	—	—	—	334	29
2. Urodzenia wszystkie *Toutes les naissances*																	
pol. *polon.*	pol. *polon.*	143	97	59	25	14	9	4	3	3	2	2	—	—	—	361	36
pol. *polon.*	niem. *allem*	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	--	—	—	—	—
niem. *allem.*	pol. *polon.*	—	1	—	—	—	--	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
niem. *allem.*	niem. *allem.*	1	1	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	—
inne i niezn. *autre et inconnue*		—	1	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	—
Ogółem *Total*		144	100	61	27	14	9	4	3	3	2	2	—	—	—	369	36

3. Zgony — *Décès*

a) Według przyczyn śmierci i płci. — *D'après la cause du décès et d'après le sexe.*

Nomenklatura międzynarodowa skrócona / Nomenclature internationale abrégée	Przyczyna śmierci — *Cause du décès*	1. Zgony miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*										2. Wszystkie zgony. — *Tous les décès*									
		Ogółem — *Total*			w tem dzieci — *dont décès des enfants*							Ogółem — *Total*			w tem dzieci — *dont décès des enfants*						
					poniżej 1 roku — *au dessous d'un an*				1—5 lat — *1—5 ans*					poniżej 1 roku — *au dessous d'un an*				1—5 lat — *1—5 ans*	
		męż. *hommes*	kob. *femmes*	raz. *ensemble*	m. *h.* śl. *lég.*	m. *h.* nieśl. *illeg.*	ż.—*f.* śl. *lég.*	ż.—*f.* nieśl. *illég.*	m. *h.*	ż. *f*	męż. *hommes*	kob. *femmes*	raz. *ensemble*	m.—*h.* śl. *lég.*	m.—*h.* nieśl. *illég*	ż.—*f.* śl. *lég.*	ż.—*f.* nieśl. *illég.*	m. *h*	ż. *f*
1	Dur brzuszny i rzekomy	3	—	3	—	—	—	—	—	—	3	—	3	—	—	—		—	—
2	Dur osutkowy	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	Ospa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	Odra	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Płonica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		—	—	—	—	—	—
6	Krztusiec	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	Błonica	2	2	4	1	—	—	—	—	—	2	2	4	1	—	—	—	—	—
8	Grypa	3	—	3	2	—	—	—	—	—	3	—	3	2	—	—	—	—	—
10	Gruźlica narządu oddechowego	10	19	29	—	—	—	—	—	—	12	19	31	—	—	—	—	—	—
11	„ a) opon mózgowych	2	—	2	—	—	—	—	1	—	2	—	2	—	—	—	—	1	—
	„ b) innych narządów	1	—	1	—	—	—	—	—	—	1	1	2	—	—	—	—	—	—
12	Kiła	—	1	1	—	—	—	—		—	—	1	1	—	—		—	—	—
13	Zimnica	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	Inne choroby zakaźne i pasożytne*)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	1	3	1	—	—	—	—	—
15	Rak i inne nowotwory złośliwe	9	10	19	—	—	—	—	—	—	10	11	21	—	—	—	—	—	—
16	Nowotwory niezłośliwe i nie oznaczone jako złośl.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	Gościec przewlekły i dna	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	Cukrzyca	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	Zatrucie wyskokowe przewlekłe i ostre	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	Inne choroby ogólne i zatrucia przewlekłe	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
21	Wiąd rdzenia i porażenie ogólne	—	1	1	—	—	—	—	—	—	—	1	1	—	—	—	—	—	—
22	Krwotok i zakrzep mózgowy, porażenia połowiczne i inne, bez wskazania przyczyny	4	6	10	—	—	—	—	—	—	4	6	10	—	—	—	—	—	—
23	a) Zapalenie mózgu	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	b) Zapalenie opon mózgowych	—	4	4	—	—	3	—	—	1	1	4	5	—	—	3	—	—	1
	c) inne chor. ukł nerw., narz. wzroku i inne	5	4	9	2	—	4	—	1	—	5	4	9	2	—	4	—	1	—
24	Choroby serca	13	12	25	—	1	—	—	—	—	14	14	28	—	1	—	—	—	1
25	Inne choroby narządów krwionośnych	1	3	4	—	—	—	—	—	—	1	3	4	—	—	—	—	—	—
26	Zapalenie oskrzeli	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	Zapalenie płuc a) płatowe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	„ „ b) inne postacie	12	8	20	—	2	—	1	—	—	13	8	21	—	2	—	1	—	—
28	Inne choroby narządów oddechowych	7	1	8	—	—	—	—	—	—	9	2	11	—	—	—	—	—	—
29	Biegunka i zap. jelit a) u dzieci poniżej 2 lat	2	2	4	2	—	2	—	—	—	2	2	4	2	—	2	—	—	—
	Biegunka i zap. jelit b) u osób w w. 2 lat i powyżej	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	Zapalenie wyrostka robaczkowego	1	1	2	—	—	—	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	1
31	Marskość i inne choroby wątroby	1	2	3	—	—	—	—	—	—	1	2	3	—	—	—	—	—	—
32	Inne choroby narządu trawienia	5	1	6	—	1	—	—	—	—	8	4	12	—	1	—	—	—	—
33	Zapalenie nerek	2	4	6	—	—	—	—	—	—	2	5	7	—	—	1	—	—	—
34	Inne choroby układu moczopłciowego	1	1	2	—	—	—	—	—	—	3	2	5	—	—	—	—	—	—
35	Posocznica i zakażenie połogowe	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
36	Inne choroby ciąży i okresu połogowego	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Choroby skóry, kości i narz. ruchu	1	—	1	—	—	—	—	—	—	2	2	4	—	—	—	—	—	—
38	Choroby okr. niemowl. i wady rozwoju wrodzone	3	7	10	3	—	7	—	—	—	3	8	11	3	—	8	—	—	—
39	Starczość	4	7	11	—	—	—	—	—	—	4	7	11	—	—	—	—	—	—
40	Samobójstwo	4	1	5	—	—	—	—	—	—	4	1	5	—	—	—	—	—	—
41	Zabójstwo	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
42	Śmierć wypadkowa	7	1	8	—	—	—	—	2	—	7	2	9	—	—	1	—	2	—
43	Śmierć i przyczyny niewiadome lub źle oznaczone	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Ogółem — *Total*	103	99	202	10	4	16	1	4	1	119	115	234	11	4	19	1	4	3

Zgłoszeń spóźnionych: 4 (1 z lipca 1933 r., 1 z czerwca 1933 r., 1 z września 1922 r., 1 z maja 1919 r.)

Zgłoszeń spóźnionych: 4 (1 z lipca 1933 r., 1 z czerwca 1933 r., 1 z września 1922 r., 1 z maja 1919 r.)

*) zakażenie ogólne.

b) Zgony dzieci nieślubnych poniżej 1 roku życia według zajęcia matki

Décès des enfants illégitimes ayant moins d'un an selon la profession de la mère

Zajęcie matki *Profession de la mère*	Miejsc. *Population domiciliée*	Zamiejsc. *Population de passage*	Ogółem *Total*
1. Pracownice przemysłowe — *Travailleuses d'industrie*	2	—	2
2. Służące — *Domestiques*	1	—	1
3. Pracownice handlowe i biurowe — *Travailleuses de commerce et de bureau*	—	—	—
4. Zawody wolne — *Professions libérales* . . .	—	—	—
5. Inne zawody — *Autres professions*	—	—	—
6. Bez zawodu i nieznanego zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	2	—	2
Ogółem — *Total*	5	—	5

c) Zmarli w wieku ponad 15 lat według stanu cywilnego

Décédés au-dessus de 15 ans d'après l'état civil

	wolni *célibataires*	małżonkowie *mariés et mariées*	owdowiali *veufs et veuves*	rozwiedzeni *divorcés et divorcées*	stanu niezn. *état civil inconnu*	Ogółem *Total*
1. Miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*						
mężczyźni — *hommes*	17	58	6	—	—	81
kobiety — *femmes* .	21	20	34	1	—	76
Ogółem — *Total* .	38	78	40	1	—	157
2. Wszystkie zgony — *Tous les décès*						
mężczyźni — *hommes*	20	70	6	—	—	96
kobiety — *femmes* . .	25	24	36	1	—	86
Ogółem — *Total* .	45	94	42	1	—	182

d) Według narodowości — *D'après la nationalité*

1. Zmarło miejscowych: 192 Polaków, 8 Niemców
Décès parmi la population domiciliée Polonais, Allemands.
2 innych i nieznanej narodowości
autre nationalité et de nationalité inconnue.

2. Zmarło wogóle: 221 Polaków, 10 Niemców, 3 innych i niezn. narodowości
Total des décès Polonais, Allemands, autre nationalité et de nationalité inconnue.

e) Zgony z uwzględnieniem wieku, zajęcia i wyznania.
(Osoby do 15 roku życia według zajęcia rodziców)

Décès avec répartition par âge, par profession et par culte.
(Personnes au-dessous de 15 ans selon la profession des parents).

1. Miejscowe — *Décès parmi la population domiciliée*

Wiek lat *Age - ans*	Wyznanie — *Culte*: rz. katol. — *cath.-romain*	ewang. — *évangélique*	mojż. — *mosaïque*	inne i niezn. - *autre et inconnu*	Zajęcie — *Profession*: Samodz. handl., przem. i rolnicy *Commerçants, industriels, agriculteurs indépendants*	Urzędnicy prywatni — *Employés*	Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	Zawody umysłowe wolne *Professions libérales*	Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	Inne zawody — *Autres professions*	Bez zawodu i niezn. zaw. *Sans profession et profession inconnue*	Ogółem — *Total*
Do *à* 5	35	1	—	—	—	6	12	12	—	4	—	2	36
6—10	5	—	—	—	—	—	2	3	—	—	—	—	5
11—15	4	—	—	—	—	—	2	—	—	1	—	1	4
16—20	3	—	—	—	—	—	—	1	—	-	—	2	3
21—30	21	1	—	-	—	4	3	11	—	2	—	2	22
31—40	14	—	—	–	1	—	4	1	—	1	—	7	14
41—50	17	—	1	—	—	4	4	1	1	—	—	8	18
51—60	26	—	—	—	1	3	9	4	—	2	—	7	26
61—70	28	4	-	—	3	—	5	7	—	5	—	12	32
ponad 70 *au dessus de*	39	2	1	—	1	—	6	7	—	4	—	24	42
?	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	192	8	2	—	6	17	47	47	1	19	—	65	202

2. Wszystkie zgony — *Tous les décès*

Wiek lat *Age - ans*	Wyznanie — *Culte*: rz. katol. — *cath.-romain*	ewang. — *évangélique*	mojż. — *mosaïque*	inne i niezn. - *autre et inconnu*	Zajęcie — *Profession*: Samodz. handl., przem. i rolnicy *Commerçants, industriels, agriculteurs indépendants*	Urzędnicy prywatni — *Employés*	Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	Zawody umysłowe wolne *Professions libérales*	Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	Inne zawody — *Autres professions*	Bez zawodu i niezn. zaw. *Sans profession et profession inconnue*	Ogółem — *Total*
Do *à* 5	40	2	—	—	1	6	14	14	—	5	—	2	42
6—10	5	—	—	—	—	—	2	3	—	—	—	—	5
11—15	5	—	—	—	—	—	2	1	—	1	—	1	5
16—20	4	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	3	4
21—30	26	1	—	—	—	4	4	11	—	3	—	5	27
31—40	21	—	—	—	1	—	4	5	—	3	—	8	21
41—50	18	2	1	—	2	4	4	1	1	—	—	9	21
51—60	30	—	—	—	3	3	9	4	—	3	—	8	30
61—70	31	4	1	1	3	1	5	7	—	6	—	15	37
ponad 70 *au dessus de*	39	2	1	—	1	—	6	7	—	4	—	24	42
?	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	219	11	3	1	11	18	50	54	1	25	—	75	234

Przyrost naturalny ogólny 171, miejscowy 161. W stosunku rocznym przypada na 100 mieszkańców przynależnych miejscowo urodzeń żywych 1,73; zgonów 0,96; małżeństw 0,82.

II. Zdrowotność — *Santé publique*

1 Przypływ w Szpitalu Miejskim według wieku i choroby.
Inscriptions des malades dans l'Hôpital Municipal d'après l'âge et la maladie.

Wiek lat. — *Age ans*												Ogółem *Total*
0/1	1/5	5/10	10/15	15/20	20/30	30/40	40/50	50/60	60/70	70 i więcej	Nie podano	
10	4	2	11	45	152	65	35	23	10	5	—	362

W tem przypadków: (*Dont cas de*.) chorób zakaźnych (*maladies infectieuses*) 51, chorób oczu i uszu (*affect. des organes de la vision et affect. de l'oreille*) —, zachorzeń wewnętrznych (*maladies internes*) 27, chorób płucnych (*affect. de l'appareil respiratoire*) 9, reumatyzmu (*rhumatisme*) 3, chorób żołądka i jelit (*affect. de l'appareil digestif*) 2, zachorzeń połogowych (*accouchements*), —, chorób serca (*maladies du coeur*) 5, uwiądu starczego (*sénilité*) —, chorób nerwowych i chorób umysłowych (*affect. du système nerveux et maladies mentales*) 24, świerzby (*gale*) — chorób skórnych (*affect. de la peau - dermatologie*) 14, chorób płciowych (*maladies sexuelles*) 63, do obserwacji (*observation*) 17, do opieki (*soins*) —, zatrucia (*empoisonnements*) 14, obrażenia (*lesions*) 113, postrzał (*par armes à feu*) 1, chorób dziecięcych (*maladies d'enfants*) 13, pęcherzyca 6.

2. Chorzy w szpitalach i przytułkach.
Mouvement des malades dans les hôpitaux et autres institutions similaires.

Zakłady *Établissements*	W początku miesiąca *Au commencement du mois*	Przypływ *Inscriptions* (w miesiącu *au cours du mois*)	Odpływ *Radiations* (w miesiącu *au cours du mois*)	+ −	W końcu miesiąca *A la fin du mois*	W odpł. jest zmarłych *Nombre de décédés parmi les personnes rayées*
Przytuł. dla starc. Grobla 26 *Asile pour les vieillards*	142	7	3	+ 4	146	2
Szpital Miejski: *Hôpital Municipal:*						
I. St. chorób zewn. *Chirurgie*	98	119	132	—13	85	8
II. St. chorób wewn. *Maladies internes*	71	72	66	+ 6	77	11
III St. chorób wener. i skórnych *Maladies vénériennes et affect. de la peau*	103	94	96	— 2	101	2
IV. St. dziecięca *Maladies d'enfants*	29	17	14	+ 3	32	1
V. St. dla umysłowo chorych *Maladies mentales*	8	24	20	+ 4	12	—
VI. St. płuco-chorych *Maladies de l'appareil respiratoire*	56	36	27	+ 9	65	10
Razem — *Ensemble*	365	362	355	+ 7	372	32
Lecznica Miejska:						
I. Oddział wewnętrzny	6	4	4	—	6	—
II. Oddział chirurgiczny	5	6	7	— 1	4	—
II. Oddział chorób wener. i skórnych	3	2	3	— 1	2	—
Razem — *ensemble*	14	12	14	— 2	12	—
Szpital Djakonisek . .	97	121	132	—11	86	6
„ żydowski . . .	3	3	2	+ 1	4	1
„ SS. Miłosierdzia .	156	281	280	+ 1	157	20
Zakład św. Józefa . . .	138	159	164	— 5	133	14
Sanatorjum SS. Elżbietanek	78	116	115	+ 1	79	8

3. Miejski Zakład Dezynfekcyjny.
Service Municipal de Désinfection.

Dezynfekcyj dokonano w zakładzie . . . 2
Désinfections effectuées dans l'établissement

poza zakładem . . 129 razem 131
hors de l'établissement ensemble

Dezynfekcję spowodowały następujące choroby:
Nombre de désinfections effectuées après les maladies suivantes

	fois
Żarnice — *Rougeole*	— razy
Płonica — *Scarlatine*	48 „
Ospa — *Variole*	— „
Błonica i dławiec — *Diphtérie*	27
Zakażenie połogowe — *Septicémie puerpérale*	— „
Dur brzuszny *Fièvre typhoïde*	12 „
Dur inny — „ *autre que typhoïde*	— „
Gruźlica — *Tuberculose*	36 „
Czerwonka — *Dysenterie*	1 „
Inne choroby — *Autres maladies*	7 „
Robactwo — *Phtiriase*	— „
Świerzb - *Gale*	— „
Dezynfekcji rzeczy - *Désinfection des choses*	— „

4. Choroby zakaźne policyjnie zgłoszone.
Maladies infectieuses déclarées.

Rodzaj choroby *Nature de maladie*	I. Stare Miasto p. l. brz. Warty	II. Stare Miasto p.p.brz. Warty	III. Wilda	IV. Jeżyce i Sołacz	V. Św. Łazarz i Górczyn	VI. Główna	VII. Inne dzieln. nowe	Ogółem *Total*
Błonica i dławiec *Diphtérie* .	4	13	3	9	7	1	4[1])	41
Płonica . . *Scarlatine* .	9	10	9	34	15	3	5[2])	85
Żarnice . . *Rougeole* .		—	—	—	—	—	—	—
Dur brzuszny *Fièvre typhoïde* . .	1	5	1	3	1	4	5[3])	20
Dur plamisty *Typhus exanthématique*	—	—	—	—	—	—	—	—
Zakażenie połogowe *Septicémie puerpérale* .	—	—	—	—	—	—	1[4])	1
Jaglica . . *Trachome* .	—	2	1	2	—	—	—	5
Gruźl. płuc . *Tuberculose pulmonaire*	6	10	8	2	7	—	2[5])	35
Czerwonka *Dysenterie* .	—	1	1	—	—	—	—	2
Inne choroby *Autres maladies* .	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	20	41	23	50	30	8	17	189

[1]) 1 Rataje, 3 Winiary.
[2]) 4 Starołęka Mała, 1 Winiary.
[3]) Winiary.
[4]) Starołęka Mała.
[5]) Rataje.

III. Nieruchomości: stosunki mieszkaniowe. — *Immeubles: logements.*

1. Zmiany własności. — *Mutations de la propriété immobilière.*

Ilość kontraktów *Nombre de contrats*		Realność zmieniła właściciela w ostatnich 3 latach *L'immeuble a changé le propriétaire au cours de 3 dernières années*			Nabywcy — *Acquéreurs*			
ogółem *total*	odmownych *refus*	1 raz *1 fois*	2 razy *2 fois*	3 i w. razy *3 fois et plus*	z Poznania *de Poznań*	z woj. zachod. *de départem. de l'ouest*	z reszty Polski *des autres provinces de la Pologne*	inni *autres*
74	—	54	14	6	65	5	2	2

Przechodzi w inne ręce nieruchomości zabudowanych: z rąk niemieckich 1, z rąk polskich 71, z rąk żydowskich 2.

Budownictwo — *Industrie du bâtiment.*

2. Budowle rozpoczęte — *Constructions commencées*

Nowe budynki *Bâtiments nouveaux*			Przebudowy i rozbudowy *Reconstructions*	Ogółem budowli *Total des constructions*	Liczba — *Nombre de*			Kubatura m³ *Espace bâtie en m³*
mieszkal. *á l'habitation*	inne *autres*	razem *total*			mieszkań *logements*	ubikacyj *pièces destinée* mieszkal. *á l'habit.*	ubikacyj *pièces destinée* innych *autres*	
40	11	51	7	58	104	393	30	46 092

3. Budowle ukończone. — *Constructions finies*

Nowe budynki *Bâtiments nouveaux*	Przybyło nowych *Accroissement du nombre des bâtiments nouveaux*: budynków głównych dla celów *bâtiments principaux destinées* mieszkaniowych *à l'habitation*	budynków głównych innych *autres*	oficyn dla celów *annexes destinées* mieszkaniowych *à l'habitation*	oficyn innych *autres*	innych budynków *autres bâtiments*	Przebudowy i rozbudowy *Reconstructions*	Rozbiórki *Démolitions*	Ogółem budowli *Total des constructions*	Przybyło wzgl. ubyło *accroissement resp. décroissement*: mieszkań *logements*	ubikacyj mieszkaniowych *pièces destinée à l'habit.*
31	19	1	4	4	3	6	—	37	+76 —1	+277 —2

4. Budowa mieszkań — — *Constructions d'habitations.*

	Mieszkanie o — *Logements à* 1 izbie *1 pièce*	2 pokojach — *pièces*	3	4	5	6 i w. *et plus*	ogółem *total*	Lokale handlowe i przemysłowe. — *Locaux industriels et commerciaux*
Powstało *Augmentation*	4	16	22	13	13	8	76	6
Ubyło *Reduction*	—	1	—	—	—	—	1	—
Różnica + — *Différence*	+4	+15	+22	+13	+13	+8	+75	+ 6

Wpłynęło podań o pozwolenie na budowę 190.

Udzielono pozwoleń na budowę 143.

IV. Zamożność i ubóstwo.

Aisance et indigence.

1, Komunalna Kasa Oszczędności Miasta Poznania.

Caisse d'Epargne Communale de la ville de Poznań.

Wkłady oszczędnościowe w złotych obiegowych *Dépôts d'épargne en zlotys courants*	Ilość deponentów *Nombre de déposants*	Suma depozytów zł *Montant des dépôts*
Stan oszczędności i depozytów w początku miesiąca *Situation des épargnes et des dépôts au commencement du mois*	29 226	23 701 666,46
Przychód — *Recette*	535	1 677 280,11
Razem — *Ensemble*	29 761	25 378 946,57
Rozchód — *Dépense*	330	1 653 345,90
Stan w końcu miesiąca *Situation à la fin du mois* . . . . . A.	29 431	23 725 600,67

Wkłady oszczędnościowe w zł w złocie dol. am. w przeliczeniu na zł obiegowe *Dépôts d'épargne en zlotys-or et dollars des Etats-Unis calculés en zlotys courants*	Ilość deponentów *Nombre de déposants*	Suma depozytów zł *Montant des dépôts*
Stan oszczędności w początku miesiąca *Situation des épargnes au commencement du mois*	1 295	6 532 349,38
Przychód — *Recette*	18	144 800,13
Razem — *Ensemble*	1 313	6 677 149,51
Rozchód — *Dépense*	26	291 466,18
Stan w końcu miesiąca . . . . B *Situation á la fin du mois*	1 287	6 385 683,33
Total — Ogółem A + B	30 818	30 111 284,00

2. Lombard Miejski.

Mont - de - piété Municipal

	Liczba zastawów. - *Nombre des gages*	Suma pożyczek zł. *Montant des prêts zł*	Przeciętna pożyczka zł. — *Montant moyen d'un prêt*
Zasób na początku miesiąca *Fonds au commencement du mois*	24102	658634	27,33
Upłaty na prolongatach *Acomptes*	3173	16429	—
W ciągu miesiąca / *Au cours du mois*: złożone *gages déposés en vente*	3085	80211	26,00
W ciągu miesiąca / *Au cours du mois*: wykupione *gages retirés*	3381	74259	21,96
Sprzedano publicznie *Vendus aux enchères*	—	—	—
W końcu miesiąca *A la fin du mois*	23806	648157	27,23

3. Miejska opieka nad ubogimi i sierotami

Bureau Municipal de bienfaisance.

	Stan w początku miesiąca - *Situation au commenc. du mois*	Przypływ *Inscriptions*	Odpływ *Radiations*	+ −	Stan w końcu miesiąca. — *Situation à la fin du mois*	W odpływie jest zmarłych. - *Nombre des décédés parmi les personnes rayées*
1. Ubodzy w opiece obwodowej. - *Pauvres secourus.*	4810	62	34	+28	4838	9
2. Dzieci w miejskiej opiece. - *Enfants en tutelle municipale*						
a) w 1-ym roku życia *au-dessous d'un an*	360	53	69	—16	344	4
b) od 1—2 roku życia *de 1—2 ans*	288	51	26	+25	313	—

Noclegów udzielono w Schronisku dla bezdomnych na Zawadach osobom 4408, w tem 2259 mężczyzn, 920 kobiet, 1229 dzieci.

V. Praca. — *Travail.*

Taryfy robotnicze. (Płaca godzinowa.)

Tarifs d'ouvriers. (Salaire par heure.)

Kategorje robotników *Catégories d'ouvriers*	Przemysł i handel *Industrie et commerce* gr	Metalurgja *Metallurgie* gr	Przemysł budowlany. *Industrie de la construction* gr	Rob. miejscy *Ouvriers municipaux*: fabryczni *de fabrique* gr	Rob. miejscy *Ouvriers municipaux*: inni *autres* gr
Rzemieślnicy do 2 lat po wyuczeniu *Artisans jusqu'à 2 ans après la terminaison de l'apprentissage*	68	68	90-100	86	84
„ 2—4 „ „	81	81	•	95	93
„ 2—4 „ żonaci *mariés*	94	94	•	113	109
„ ponad 4 *au-dessus de* „ „	94	94	•	113	109
Robotnicy przyuczeni *Ouvriers qualifiés*	70	72	90*)	86	86
Robotnicy 15—18 lat *Ouvriers âgés de 15 à 18 ans*	33	33	•	—	—
„ „ „ 18—21 „	55	55	•	—	—
„ poniżej 21 lat „ *au-dessous de 21 ans*	—	—	30-35	58	58
„ ponad 21 lat „ *au-dessus de 21 ans*	68	68	50-55	81	81
Robotnice 15—18 lat *Ouvrières âgées de 15 à 18 ans*	28	28	•	—	—
„ „ 18—21 „	36	36	•	—	—
„ ponad 21 lat „ *au-dessus de 21 ans*	42	42	•	52	52
„ poniżej 21 lat „ *au-dessous de 21 ans*	—	—	•	41	41

Uwagi: U robotników w „przemyśle budowlanym" płaci się wyższe stawki od 20 lat a nie od 21 lat. Do drugiej kategorji płacy rzemieślników w przemyśle budowlanym należą w zasadzie małoletni oraz ci pełnoletni pracownicy, których wydatność pracy jest znacznie mniejszą od przeciętnej.

*) robotnik zwyczajny przy noszeniu cegły i wapna.

VI. Ceny artykułów pierwszej potrzeby.

Prix des articles de première nécessité.

1. Najczęstsze ceny detaliczne.

Prix de détail les plus fréquents.

	Waga lub miara *Poids ou mesure*	1. tydzień *1. semaine* zł. gr.	2. tydzień *2. semaine* zł gr.	3. tydzień *3. semaine* zł. gr.	4. tydzień *4. semaine* zł. gr.	Uwagi *Notes*
1. Chleb żytni — *Pain de seigle*	1 kg	29	29	29	29	z przemiału 65%
2. Chleb pszenny — *Pain de froment*	„	80	80	80	80	
3. Mąka pszenna — *Farine de froment*	„	44	44	44	44	
4. Mąka żytnia — *Farine de seigle*	„	30	30	30	26	
5. Kasza jęczmienna — *Gruau d'orge*	„	40	40	40	40	
6. Groch polny — *Pois*		36	36	36	36	
7. Fasola — *Haricots*	„	40	40	40	40	
8. Cukier — *Sucre*	„	1,40	1,40	1,40	1,40	
9. Mleko niezbierane — *Lait non écrémé*	1 l.	22	22	24	22	
10. Jaja — *Oeufs*	1 szt.	10	10	10	10	
11. Ser biały — *Fromage blanc*	1 kg	70	70	70	70	
12. Mięso wołowe z k. — *Viande de boeuf*	„	1,60	1,60	1,60	1,60	
13. Cielęcina z k. — *Viande de veau*	„	1 80	1,80	1,80	1,80	
14. Wieprzowina od brz. — *Viande de porc*	„	1,50	1,50	1,50	1,50	
15. Słonina świeża — *Lard frais*	„	1,80	1,80	1,90	1,90	
16. Olej rzepakowy — *Huile de colza*	1 l.	2,00	2,00	2 00	2,00	
17. Masło niesolone — *Beurre frais* I. gat.	1 kg	3,80	3,80	4,00	4,00	
18. Smalec wieprzowy — *Saindoux*	„	2,60	2,60	2,60	2,60	
19. Ziemniaki — *Pommes de terre*	„	6	6	6	6	
20. Sól biała — *Sel blanc*	,	36	36	36	36	
21. Kapusta kwaszona — *Choucroute*	„	30	30	30	30	
22. Marchew — *Carottes*	„	20	20	20	20	
23. Kawa palona naturalna — *Café torréfié*	1 kg	8,00	8,00	8,00	8,00	
24. Kawa zbożowa — *Café de blé*	„	56	56	56	56	
25. Węgiel kamienny — *Charbon Houille*	50 kg	2,80	2,80	2,80	2,80	
26. Nafta — *Pétrole*	1 l.	60	60	60	60	
27. Mydło do prania — *Savon ordinaire*	1 kg	1,80	1,80	1,80	1,80	
28. Gaz — *Gaz*	1 cbm	27	27	27	27	plus 5% opłaty na rzecz Fund. Pracy
29. Elektryczność — *Electricité*	1 kwg	54	54	54	54	plus 10% podatku państw.
30. Przejazd tramwajem — *Tramway*	—	25	25	25	25	
31. Numer gazety — *Journal*	—	10	10	10	10	
32. Strzyżenie głowy · *Coupe des cheveux*	—	60	60	60	60	
33. Bilet do teatru ludowego lub kina — *Billet de théâtre et de cinéma*	—	50-100	50-100	50-100	50-100	
34. Drzewo rąbane — *Bois fendu*	1 mtrp.	18,00	18,00	18,00	18,00	
35. Cebula — *Oignons*	1 kg	30	30	30	30	
36. *Gęś* — *Oie*	1 kg	nie notowano				
37. Karpie — *Carpes*	„	2,80-3,00	2,80-3,00	2,60	2,60	

2. Ceny hurtowe — *Prix de gros*

(W ostatnim tygodniu miesiąca. Za 100 kg. przy zwierzętach wagi żywej.)

Dans la dernière semaine du mois. Animaux par 100 kg du poids vif)

Pszenica — *Froment*	21,00 zł*)
Żyto — *Seigle*	14,75 „ *)
Jęczmień — *Orge* 695 g. l.	15,00 „ *)
Owies — *Avoine*	14,00 „ *)
Proso — *Millet*	nie notowano
Tatarka — *Blé sarrasin*	nie notowano
Wełna krajowa — *Laine de Pologne*	nie notowano
Len — *Lin*	nie notowano
Konopie — *Chanvre*	nie notowano
Świnie — *Porcs*	82,00—114,00 zł
Woły — *Boeufs*	50 00— 72,00 „
Cielęta — *Veaux*	66 00— 90,00 „
Owce — *Brebis*	50,00— 70,00 „
Kozy — *Chèvres*	nie notowano

*) Ceny giełdowe orjentacyjne.

3. Wskaźniki drożyźniane.

Nombres indices des prix

Budżet rodziny robotniczej 4 - osobowej. Przy schematach Calwera i Komisji Płacy: tygodniowy; przy schemacie Głównego Urzędu Statystycznego: dzienny. Podstawą liczenia ceny w ostatnim tygodniu miesiąca, przy schemacie Gł. Urz. Statyst. zaś przeciętne miesięczne z obliczeń tygodniowych cen najczęstszych.

Coût de la vie d'une famille ouvrière de 4 personnes. D'après les schémas de Calwer et de la Commission des salaires: hebdomadaire; d'après le schéma de l'Office Central de Statistique: par jour. Calculs basés sur les prix de la dernière semaine du mois, tandis que d'apres le schéma de l'Office Central de Statistique la moyenne mensuelle résultant des calculs hebdomadaires basés sur les prix les plus fréquents.

		1913	1933 VII.	1933 IX.	VIII.—IX
1. Koszty wyżywienia *Coût d'alimentation* a) schemat Calwera *schéma de Calwer*	tyg. zł *hebd. zl*	52.14	34.10	33.86	— 0,24
	wskaźnik *indice*	100	65	65	— 0,70%
b) schemat Komisji Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tyg. zł *hebd. zl*	33.51	26.98	26.80	- 0,18
	wskaźnik *indice*	100	80	80	— 0,66%
c) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	3.65	2.44	2 41	—
	wskaźnik *indice*	100	67	67	—
2. Koszty potrzeb innych *Coût d'autres nécessités* a) schemat Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tyg. zł *hebd. zl*	21.16	20.15	20.05	— 0,10
	wskaźnik *indice*	100	95	94	— 0,49%
b) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dzien. zł *par jour zl*	3.03	3.36	3.32	— 0,04
	wskaźnik *indice*	100	110	109	— 1,19%
w tem: mieszkanie, opał etc. *dont: loyer, chauffage etc.*	zł — *zl*	1.93	1.94	1.93	— 0.01
potrzeby kulturalne, *besoins culturels*	zł — *zl*	0.53	0.54	0.52	— 0,02
odzież — *étoffes pour vêtements et chaussures*	zł — *zl*	0.57	0.88	0.87	— 0,01
3. Koszty utrzym. ogółem *Total du coût de la vie* a) schemat Kom. Płacy *schéma de la Commission des salaires*	tyg. zł *hebd. zl*	54.69	47.13	46.85	— 0,28
	wskaźnik *indice*	100	86	85	— 0,59%
b) schemat Gł. Urz. St. *schéma de l'Office Central de Statistique*	dziennie zł *par jour zl*	6.68	5.80	5.77	— 0,03
	wskaźnik *indice*	100	87	86	— 0,61%
4. Żyto (25. w mies.) *Seigle*	100 kg zł *100 kg zl*	32.60	13.50	14.75	+ 1,25
	wskaźnik *indice*	100	41	45	+ 9,25%
5. Płaca robotnika niewykwalifikowanego — *Salaire d'un ouvrier non qualifié*	tyg. zł *hebd. zl*	38.88	37.26	37.26	—
	wskaźnik *indice*	100	96	96	—

VII. Aprowizacja mięsna.

Approvisionnement en viande.

Rzeźnia Miejska i Targowisko.

Abattoir Municipal et Marché aux bestiaux Municipal

1) Spęd i ubój.

Introduction et abatage.

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	prosiąt *cochons de lait*	koni *chevaux*	Ogółem *Total*
Spędzono *Nombre de pièces introduites* . .	203	425	1627	11216	2781	394	—	963	—	17609
Ubito *Nombre de pièces abattues*	137	439	558	9137	2908	2325	557	20	17	160.8

2) Targowisko.

Marché aux bestiaux Municipal.

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	prosiąt *cochons de lait*	Ogółem *Total*
Nadeszło *Arrivé*									
koleją żelazną - *par le chemin de fer*	82	184	382	3921	(28	44	—		5241
drogą kołową - *par les routes* . . .	121	241	1245	7295	2153	350	—	96	12368
Wysłano *Expédié*									
koleją żelazną - *par le chemin de fer*	44	45	750	1942	19	—	—	—	2800
drogą kołową - *par les routes* . . .	35	42	34	639	—	12	—	943	2017
do rzeźni - *à l'abattoir*	124	338	531	8635	2762	382	—	20	12792

3) Ruch na torze łącznikowym.

Mouvement sur la voie d'embranchement.

	wołów *boeufs*	stadników *taureaux*	krów *vaches*	świń *porcs*	cieląt *veaux*	owiec *brebis*	kóz *chèvres*	koni *chevaux*	prosiąt *cochons de lait*	Ogółem *Total*	W wozach o 1 — 2 piętrach En wagons de 1—2 étage	
Nadeszło *Arrivé*	90	193	393	4106	690	1482	—	--	—	6954	102	37

Wysłano 10 wagonów mierzwy z Rzeźni Miejskiej.

VIII. Varia. — *Varia.*

1. Dostrzeżenia meteorologiczne.
Observations météorologiques.

Stacja Poznań — Uniwersytet *Station à Poznań — l'Université*	Maxim. dnia *le*	Maxim. stan *état*	Minim. dnia *le*	Minim. stan *état*	Średnia miesięczna IX. 1933	Średnia miesięczna norm. *norm.*	Odchylenie *Ecart*
1. Temperatura powietrza (Celsiusza) *Températures*	25	26,8	19	3,8	13,8	13,6	+0,2
2. Ciśnienie powietrza (mm). 89 m. nad poziomem morsk. *Pression barométrique (mm) 89 m. au dessus du niveau de la mer.*	10	764,2	14	743,1	754,6	754,6	0,0
3. Prężność pary (mm) *Tension de la vapeur d'eau (mm)*	24	15,2	15	5,7	8,9	8,9	0,0
Wilgotn. względna % *Humidité relative %*	23,24	99	11	29	75	77	—2
4. Zachmurzenie (0—10) *Nébulosité (0-10)*	—	—	-	—	4,7	5,4	- 0,7
5. Opady (mm). *Précipitations atmosphériques (mm)*	23	12,8	—	—	54,5	43	+11,5
6 Czas trwania usłonecznienia (godziny) *Nombre d'heures d'insolation*	—	—	—	—	202,5	166,0	+36,5

Kierunki wiatrów obserwowane 3 razy na dobę:
Directions du vent observées 3 fois par iour.

N.	NE.	E.	SE.	S.	SW.	W.	NW.	Cisza:
11	5½	10	19	5½	5½	9½	20	2 razy

Dni pogodnych *(Nombre des jours clairs)* 9, — pochmurnych *sombres)* 7, — z wichrem (*de bourrasque*) —, — z opadem *de pluie*) 11, — z burzą (*d'orage*) 1, — z gradem (*de grèle*) —, — z krupami (*de grésil*) —, — mroźnych (max. 0° (*froids*) —, — z mrozem min. niżej 0°, (*de froid au-dessous de* 0°) — ze śniegiem (*de neige*) —, — z mgłą (*de brouillard*) 1 — z upałem (*de chaleur*) 8, — z pokrywą śnieżną *(de la couche de neige).* —

2. Wodostan Warty.
Hauteur du niveau de la Warta.

Wodowskaz (*Echelle fluviale*) 0 = 51,45 m.

	cm.		cm.		cm.		cm.		cm.
1. :	-42;	2. :	-42;	3. :	-42;	4. :	-42;	5. :	-41;
6. :	-42;	7. :	-41;	8. :	-40;	9. :	-38;	10. :	-36
11 :	-32;	12. :	-31;	13 :	-30;	14. :	-28;	15 :	-27;
16 :	-26;	17. :	-26;	18. :	-26;	19. :	-30;	20. ;	-27;
21 :	-27;	22. :	-25;	23. :	-20;	24. :	-18;	25. :	-17;
26. :	-16;	27. :	-15;	28. :	-14;	29. :	-15;	30. :	-16;

3. Działalność Straży Pożarnej.
Activité du Service Municipal des pompiers.

	I. Stare Miasto po l. brz. Warty	II. Stare Miasto p. pr brz. Warty	III. Wilda	IV. Jeżyce i Sołacz	V. Św. Łazarz i Górczyn	VI. Główna	VII. Inne dzieln. nowe	Razem *ensemble*
Pożarów *Incendies*								
wielkich *grands*	—	—	—	—	1	—	—	1
średnich . *moyens*	1	—	—	—	—	—	—	1
małych *petits*	6	1	—	1	1	—	—	9
razem *ensemble*	7	1	—	1	2	—	—	11
Pomoc dor. *Secours immédiat*	18	2	4	3	3	—	—	30
Alarmów ogółem *Total des alarmes*								41

4. Aresztowania. — *Personnes arrêtées.*

	Mężczyzn *Hommes*	Kobiet *Femmes*	Ogółem *Total*
Stan w początku miesiąca *Situation au commencement du mois*	20	4	24
Przypływ w miesiącu *Inscriptions au cours du mois*	288	258	546
Razem . *Ensemble* .	308	262	570
Odpływ . *Radiations* .	276	258	534
Stan w końcu miesiąca *Situation à la fin du mois* . .	32	4	36
W odpływie jest zmarłych *Nombre des décédés parmi les personnes rayées*	—	—	—

5. Ruch przejezdnych. — *Mouvement des voyageurs.*

Ilość zgłoszonych przejezdnych *Nombre des voyageurs déclarés* 2207

z tych a) w hotelach, pensjonatach *dont aux hôtels* 1956

b) u innych *chez d'autres* 251

w tem z zagranicy *dont de l'étranger* 299

6. Gazownia Miejska. — *Usine Municipale à gaz.*

Zużyto *Consommation*		Produkcja — *Production*				Oddano na miasto
ton węgla *de charbon en tonnes*	ton koksu *de coke en tonnes*	gaz węglowy *gaz de houille* m³	gaz wodny *gaz à l'eau* m³	dwugaz *double gaz* m³	ogólna suma *total de somme* m³	*Gaz fourni à la ville* m³
2389	—	1 594 100	—	—	1 594 100	1 600 700

7. Elektrownia Miejska.
Usine Municipale d'Electricité.

Spalono pod kotłami węgla kg *Charbon consommé sous les chaudières kg*	Zużyto węgla na wytw. kwh kg *Consommation de charbon à l'usine génér. par 1 kwh en kg*	Wytworzono energji w Centrali kWh *Production d'énergie électrique à la station centrale d'électricité*	Pobrano energji z obcych zakł. kWh *Energie électrique empruntée à autres usines electriques*
1.767.442	0,84	2.111.212	6.390

8. Wodociągi Miejskie.
Service Municipal des eaux.

	Zużyta woda *Consommation de l'eau* m³
Śródmieście	194 378
Jeżyce	76 957
Św. Łazarz	65 826
Wilda	58 840
Sołacz	3 833
Dębiec	1 781
Rataje	1 768
Starołęka	12 839
Główna	9 735
Urzędy wojskowe, urzędy państwowe i kolej . *Offices militaires, offices publics et chemins de fers*	90 221
Miejskie urzędy, szkoły, szpitale i domy czynszowe *Offices Municipaux, écoles, hôpitaux et maisons de rapport*	47 881
Ogółem *Total*	564.059

9. Przeładownia Miejska.
Établissements de transbordement et entrepôts Municipaux.

Ruch kolejowy *Mouvement de chemin de fer*		Ruch żeglugowy *Mouvement des navires dans le port*
Przywóz wagon. *Wagons entrés*	294	Przywóz *Importation* żadnego
Wywóz wagon. *Wagons sortis*	29	Wywóz: — *Exportation* 4 berlinek z pojm. 303,5 ton jęczmienia
Ogółem *Total*	323	

Zestawienia kwartalne. — *Releves trimestriels.*

(Za czas od 1. VII. do 30. IX. 1933 — *de I. VII. à 30. IX. 1933*).

1. Małżeństwa — *Mariages*

według zajęcia małżonków przed ślubem.
selon la profession des mariés devant la noce.

Zajęcie mężczyzny *Profession de l' homme*	Zajęcie kobiety *Profession de la femme* (zawody jak obok) *Professions déclarées à côte* 1	2	3	4	5	6	7	8	Ogółem mężczyzn *Total des hommes*
1. Samodziel. rolnicy, przemysłowcy i handlowcy *Agriculteurs, industriels, commerçants indépendants*	—	5	—	—	—	2	1	7	15
2. Urzędnicy prywatni *Employés*	1	31	16	1	—	4	1	40	94
3. Rzemieślnicy (czeladź) *Artisans*	1	37	44	32	–	2	1	52	169
4. Robotnicy — *Quvriers*	–	2	9	40	—	—	—	24	75
5. Zawody umysł. wolne *Professions libérales* .	—	3	1	—	1	3	—	5	13
6. Urzędnicy publiczni *Fonctionnaires publics*	—	15	10	4	1	10	2	37	79
7. Inne zawody *Autres professions*. .	—	1	1	—	—	—	—	3	5
8. Bez zawodu i niezn. zaw. *Sans profession et profession inconnue*	—	1	—	—	—	—	—	2	3
Ogółem kobiet *Total des femmes*	2	95	81	77	2	21	5	170	453

W tem związków zamiejscowych 2 i to: m. urz. publ. z kob. urz. publ.

2. Urodzenia — *Naissances.*

Wiek matek noworodków żywych.
Nés vivants d'après l'âge des mères

Wiek matki lat *Age de la mère ans*	Ilość matek *Nombre des mères*	Ilość noworodków w miesiącach *Nombre des nouveau-nés au cours des mois* VII.	VIII.	IX.	razem *ensemble*	w tem miejscow. *dont parmi la population domiciliée*	W ogólnej liczbie nieślubn. *Nombre des naissances illégitimes parmi* miejsc. *la population domiciliée*	zam. *la population de passage*
poniżej 18 *au dessous de*	14	5	5	4	14	12	4	2
„ 18—20	72	19	32	21	72	64	16	7
„ 21—25	375	120	131	125	376	337	32	15
„ 26—30	383	143	118	125	386	348	30	10
„ 31—35	262	97	90	78	265	229	11	2
„ 36 - 40	125	41	42	43	126	116	8	2
„ 41—45	27	9	11	9	29	26	1	—
46 i wyżej *et plus*	3	2	1	—	3	2	—	—
Wiek nieznany *Age inconnu*	—	—	—	—	—	—	—	—
Ogółem *Total*	1261	436	430	405	1271	1134	102	38
W tem miejscowych *Dont naissances parmi la population domiciliée*	1125	384	387	363	1134	1134	102	—

3. Zgony według wieku i płci.

Décès d' après l'âge et le sexe.

Wiek zmarłych *Age des décédés*	Miejscowe m. *Population domiciliée h.*	k. *f.*	ogół. *total*	Wszystkie zgony m. *Tous les décès h.*	k. *f.*	ogół. *total*
Do 5 lat *A 5 ans*	65	63	128	80	74	154
6—10	7	6	13	7	7	14
11—15	4	9	13	4	11	15
16—20	7	7	14	8	8	16
21—30	34	39	73	46	48	94
31—40	21	29	50	29	33	62
41—50	26	23	49	32	28	60
51—60	45	23	68	55	26	81
61—70	57	42	99	65	46	111
Ponad 70 *Au dessus de*	42	72	114	42	73	125
Wiek nieznany *Age inconnu*	—	1	1	—	1	1
Ogółem *Total*	308	314	622	368	355	723

4. Kasa chorych.

Caisse des malades

	W początku kwartału *Au commencement du trimestre*	W końcu kwartału *A la fin du trimestre*	+ —
Ilość ubezpieczonych *Nombre des assurés* . .	69 554	72 868	+3314
Niezdolnych do pracy *Assurés incapables de travailler*	1 880	2 155	+ 275

5. Zmiany miejsca zamieszkania — *Changements de domicile.*

a) Przeprowadzki zewnątrz miasta Poznania — *Déménagements hors de la ville de Poznań*

1. Ilość i stan cywilny przeprowadzających się
Nombre et état de civil des personnes qui ont déménagé

	Ogółem *Total*			Stan cywilny — *Etat civil*							
				Mężczyzn *des hommes*				Kobiet *des femmes*			
	m. *h*	k *f*	razem — *ensemble*	kawalerowie *célibataires*	żonaty *mariés*	wdowcy *veufs*	rozwiedz. *divorcés*	panny *filles*	mężatki *mariées*	wdowy *veuves*	rozwiedz *divorcées*
Przypływ *Affluence*	1920	2876	4795	1376	515	24	6	2175	579	117	5
Odpływ . *Ecoulement*	1830	2686	4516	1316	481	27	6	2086	488	104	8
Różnica *Différence*	+90	+190	+280	+59	+34	−3	—	+89	+91	+13	−3

2. Miejsce wyprowadzki i przyprowadzki (Dokąd wzgl. skad?)
Lieu de déménagement et d'emménagement (Où resp. d'où?)

	Woj. Poznańskie *Dép. de Poznań*	Woj. Pomorskie i G. Śląsk *Dép. de Pomorze et La Haute Silésie*	Warszawa miasto *Ville de Varsovie*	Woj. centralne i wschod. *Dép. du centre et de l'est*	Wojew. południowe i Śl. Cieszyński *Dép. du sud et Silésie de Cieszyn*	Zagranica *L'étranger*	Wędrówka i podróż *Migration et voyage*	Niewiadomo *Inconnu*
Przypływ *Affluence* . .	3729	349	131	348	115	71	1	52
Odpływ . . . *Ecoulement*	3369	445	195	332	135	35	3	2
Różnica *Différence*	+360	—96	—64	+16	20	+36	−2	+50

3. Wyznanie przeprowadzających się
Culte des personnes qui ont déménagé

	rz. kat *cath-romain*		ewang. *évangé-lique*		mojż. *mosaïque*		inni i niezn. *autre et inconnu*		Ogółem *Total*
	1	2.	1	2.	1.	2.	1.	2	
Przypływ . . *Affluence*	4536	65	161	2	74	4	25	—	4796
Odpływ . . *Ecoulement*	4264	22	181	13	47	—	24	—	4516
Różnica *Différence*	+272	+43	- 20	−11	+27	+4	+1	—	+280

Pod nr. 1 ogólna ilość osób danego wyznania. — Pod nr. 2 ilość osób, przeprowadzających się z zagranicy lub wyprowadzających się zagranicę. — Liczby ad 2 zawarte są w liczbach ad 1.

4. Zajęcie przeprowadzających się
Profession des personnes qui ont déménagé

I. Mężczyźni — *Hommes*	Przypływ *Affluence*	Odpływ *Ecoulement*	Różnica *Différence*
1 Samodz. przemysłowcy, handlowcy i rolnicy — *Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants*	64	66	— 2
2 Urzędnicy prywatni — *Employés*	255	245	+ 10
3 Rzemieślnicy czeladź — *Artisans*	510	479	+ 31
4 Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	182	139	+ 43
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	45	88	— 43
6. Urzędnicy publiczni - *Fonctionnaires publics*	192	154	+ 38
7. Wojskowi — *Militaires*	24	20	+ 4
8. Inne zawody — *Autres professions* . . .	26	38	— 12
9 Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	622	601	— 21
Ogółem — *Total*	1920	1830	+ 90
II. Kobiety — *Femmes*			
1. Robotnice itp. — *Ouvrières etc*	47	51	— 4
2. Służące — *Domestiques*	1010	1040	— 30
3. Urzędniczki prywatne — *Employés* . . .	165	188	— 23
4. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	7	25	— 18
5. Urzędniczki publiczne — *Fonctionnaires publiques*	81	74	+ 7
6. Inne zawody — *Autres professions* . .	198	222	— 24
7. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	1368	1086	+282
Ogółem — *Total*	2876	2686	+190

b) Przeprowadzki wewnątrz miasta Poznania — *Déménagements à l'intérieur de la ville de Poznań*

1. Przeprowadzki według dzielnic miasta — *Déménagements d'après les quartiers de la ville*

Przeprowadzono się *Nombre des personnes qui ont déménagé*	na lub do — *à*															
	Prawy brzeg Warty	Centrum	Wilda	Jeżyce i Sołacz	św. Łazarz	Górczyn	Główna	Komandorja	Rataje	Starołęka Mała	Dębiec	Winiary	Naramowice dom.	Sołacz dwór	Gołęcin	Ogółem *Total*
Z de prawego brzegu Warty . . .	260	215	51	66	64	20	84	15	6	4	18	24	—	—	4	831
„ Centrum	215	2861	491	612	319	143	112	20	25	25	49	84	1	—	16	4 976
„ Wildy	58	444	814	150	153	95	17	4	13	17	112	41	1	—	13	1 932
„ Jeżyc i Sołacza	44	509	168	1233	287	147	21	9	6	2	17	62	—	—	53	2 558
„ św. Łazarza	38	391	163	273	785	174	30	2	9	6	15	13	—	—	9	1 908
„ Górczyn	16	86	19	60	127	341	6	5	9	4	20	7	—	—	4	704
„ Główna	19	75	24	19	28	26	209	20	1	1	1	8	—	—	—	431
„ Komandorji	9	15	1	1	—	1	5	6	—	—	—	—	—	—	—	38
„ Rataje	12	30	1	3	2	1	8	7	25	7	5	4	—	—	—	105
„ Starołęki Małej	1	13	1	12	1	6	1	4	25	48	8	1	—	—	4	125
„ Dębca	4	23	40	31	13	12	1	—	—	—	94	13	—	—	4	235
„ Winiar	3	48	19	42	33	12	6	—	—	—	7	134	—	—	1	305
„ Naramowic dom	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	1	—	—	12
„ Sołacz dwór	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
„ Gołęcina	—	7	1	1	2	2	—	—	1	—	—	3	—	—	14	31
Ogółem — *Total*	679	4717	1797	2503	1814	980	500	92	120	114	346	405	3	—	122	14 192

2. Stan cywilny przeprowadzających się. — *Etat civil des personnes qui ont déménagé.*

Mężczyźni — *Hommes*	Ogółem *Total*	Kobiety — *Femmes*	Ogółem *Total*
kawalerowie — *célibataires*	3322	panny — *filles*	5566
żonaci — *mariés*	2429	mężatki — *mariées*	2262
wdowcy — *veufs*	91	wdowy — *veuves*	398
rozwiedzieni — *divorcés*	74	rozwiedzone — *divorcées*	50
Ogółem — *Total*	5916	Ogółem — *Total*	8276

3. Zajęcie przeprowadzających się. — *Profession des personnes qui ont déménagé*

Mężczyźni — *Hommes*	Ogółem *Total*	Kobiety — *Femmes*	Ogółem *Total*
1. Samodzielni przemysłowcy, handlowcy i rolnicy *Industriels, commerçants, agriculteurs indépendants*	174	1. Robotnice i p. - *Ouvrières etc.*	354
2. Urzędnicy prywatni — *Employés*	1143	2. Służące — *Domestiques*	2014
3. Rzemieślnicy (czeladź) — *Artisans*	1541	3. Urzędniczki prywatne - *Fonctionnaires privées*	785
4. Robotnicy i p. — *Ouvriers etc.*	492	4. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	18
5. Zawody umysłowe wolne — *Professions libérales*	120	5. Urzędniczki publiczne - *Fonctionnaires publiques*	98
6. Urzędnicy publiczni — *Fonctionnaires publics*	472	6. Inne zawody — *Autres professions*	735
7. Wojskowi — *Militaires*	85	7. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	4272
8. Inne zawody — *Autres professions*	115		
9. Bez zawodu i niezn. zawodu — *Sans profession et profession inconnue*	1774		
Ogółem — *Total*	5916	Ogółem — *Total*	8276

Uwaga: W poszczególnych miesiącach było:
w lipcu 1420 przyprowadzek, 1617 wyprowadzek, 4768 przeprowadzek.
w sierpniu 1571 „ 1445 „ 4633 „
w wrześniu 1805 „ 1424 „ 4791 „

6. Ruch ludności według dzielnic miasta.

Mouvement de la population d'aprs les quartiers de la ville.

Dzielnica *Quartier*	Małżeństwa miejscowe *Mariages parmi la population domiciliée*	Żywo urodzeni miejscowi *Nés vivants parmi la population domiciliée*	Zgony miejscowe *Décès parmi la population domiciliée*	Migracja *Migration*: Przypływ *Affluence*	Migracja *Migration*: Odpływ *Ecoulement*	Przyrost lub ubytek *Excédent ou diminution*: naturalny *de naissances*	Przyrost lub ubytek: napływ. *d'immigrés*	Przyrost lub ubytek: ogółem *total*
Poznań (ściślejszy)	423	927	542	2532	2865	+ 385	— 3 3	+ 52
Główna	12	64	26	677	544	+ 38	+ 133	+ 171
Komandorja	—	12	5	109	52	+ 7	+ 57	+ 64
Rataje	4	14	5	149	129	+ 9	+ 20	+ 29
Starołęka Mała	3	14	12	175	168	+ 2	+ 7	+ 9
Dębiec	1	43	10	454	284	+ 33	+ 170	+ 203
Winiary	4	40	16	504	389	+ 24	+ 115	+ 139
Naramowice dom.	1	4	1	4	9	+ 3	— 5	— 2
Sołacz-dwór	1	8	4	4	14	+ 4	— 10	— 6
Golęcin	4	8	1	188	62	+ 7	+ 126	+ 133
Razem — *Ensemble*	452	1134	622	4796	4516	+ 512	+ 280	+ 792

7. Sądy zawodowe.
Tribunaux professionnels

a) Sąd kupiecki — *Tribunal de commerce*

	Zaległ. *Restantes*	Nowych *Nouvelles*	Razem *Ensemble*
Wniesiono spraw — *Nombre des offaires introduites*	154	71	225
Załatwiono przez: — *Terminées par:*			
cofnięcie — *retrait*	6	1	7
ugodę — *accord à l'amiable* .	8	1	9
wyrok — *jugement*	80	6	86
inaczej — *une autre manière* .	19	8	27
razem — *ensemble* . .	113	16	129
Nie załatwiono — *Restant à juger pour l'année suivante*	41	55	96

Przeciętna wartość sporu od 100—1000 zł — *Valeur moyenne du litige de 100—1000 zl*

b) Sąd przemysłowy — *Tribunal d'industrie.*

	Zaległ. *Restantes*	Nowych *Nouvelles*	Razem *Ensemble*
Wniesiono spraw — *Nombre des affaires introduites*	326	127	453
Załatwiono przez: — *Terminées par*			
cofnięcie — *retrait*	14	12	26
ugodę — *accord à l'amiable* .	47	12	59
wyrok — *jugement*	153	15	168
inaczej — *une autre manière* .	58	28	86
razem — *ensemble* . .	272	67	339
Nie załatwiono — *Restant à juger pour l'année suivante*	54	60	114

Przeciętna wartość sporu od 50—400 zł — *Valeur moyenne du litige de 50-400 zl*

Przegląd kwartalny

za czas od 1-go lipca do 30-go września 1933 roku.

Uwagi: Kwartał sprawozdawczy = a; kwartał poprzedni = b; trzeci kwartał 1932 r. = c.

Małżeństw zawarto w kwartale sprawozdawczym 453 (b: 514, c: 473); urodzeń żywych notowano 1271 (b: 1227, c: 1323); zgonów 723 (b: 742, c: 782),

W stosunku do kwartału poprzedniego liczba żywo urodzonych wzrosła o 44, liczba zgonów spadła o 19.

W stosunku do III./1932 spadła liczba żywo urodzonych o 3,93 proc., liczba zgonów o 7,54 proc. Pogorszyła się śmiertelność niemowląt (118 wobec b: 114), u dzieci 2–5 roku życia wynosi 36.

Choroby zakaźne wraz z zapaleniem płuc spowodowały 210 zgonów (b: 234, c: 235).

W szczególności zmarło osób: na płonicę, żarnicę, dławiec, błonicę i krztusiec 13 (b: 16), na dur 5 (b: 4) na czerwonkę 3 (b: —), na grypę 4 (b: 7), na gruźlicę 112 (b: 134), na zapalenie płuc 49 (b: 53), na inne choroby zakaźne 24 (b: 20).

Nadwyżka urodzeń żywych nad zgonami wynosiła 548 (b: 485 c: 542), przyrost naturalny średni.

Na 100 mieszkańców przypada w stosunku rocznym: żywo urodzonych 2,01 (b: 1,95), zgonów 1,15 (b: 1,17) uwzględniając zaś samych miejscowych przypada żywo urodzonych 1,40, zgonów 0,99.

Żywo urodzonych pochodzenia ślubnego było 1131 (b: 1045), nieślubnego 140 t. j. 11,01 proc. wszystkich noworodków żywych wobec 182 t. j. 14,83 proc. w kwartale poprzednim. Wśród matek niezamężnych było 35,71 proc. służących (b: 45,05 proc.). Miejscowo przynależnych dzieci nieślubnych urodziło się 102 na ogółem 1134 żywo urodzonych, t. j 9,00 proc.

Układ wyznaniowy:

Małżeństw katolickich zawarto 437 t. j 96,46 proc.; (b: 500 = 97,27 proc.), ewangelickich 4 (b: 5), żydowskich 3 (b: 4), mieszanych 9 (b: 5), innych — (b: —).

Urodzonych z rodziców katolickich żywych dzieci ślubnych było 1104 (97,61 proc; b: 1021 = 97,7 proc) z rodziców ewangelickich 12 (1,1 proc.); (b: 12 = 1,1 proc), z rodziców wyznania mojżeszowego 8 (b: 8); z małżeństw mieszanych i innych 7 (b: 4). Na ogółem 140 (b: 182) noworodków żywych pochodzenia nieślubnego było katolickich 137 (b: 167) ewangelickich 3 (b: 15), mojżeszowych — (b: —), innych i niezn. — (b: —).

Zmarło ogółem katolików 682 (95,6 proc.; b: 698 = 94,1 proc.), ewangelików 31 (4,2 proc; b: 31), izraelitów 5 (b: 8), innych i nieznanych 5 (b: 5).

Układ narodowościowy:

Małżeństw polskich zawarto 443 (98,0 proc.; b: 501 = 97,4 proc), niemieckich 5 (b: 4), innych 2 (b: 3) mieszanych 3 (b: 6).

Dzieci ślubnych polskich urodziło się 1106 (97,7 proc; b: 1022 = 97,7 proc.) niemieckich 15 (b: 13), innych 9 (b: 8), z małżeństw mieszanych 1 (b: 2). Dzieci nieślubnych polskich było 139 (99,3 proc.; b: 167, = 91,7 proc.), niemieckich 1 (b: 14), innych — (b: 1).

Zmarło Polaków 685 (94,7 proc; b: 699 = 94,2 proc.), Niemców 29 (b: 32), innych 9 (b: 11.)

Przyrost naturalny ludności miejscowej wykazują katolicy.

Ruch wędrowny wykazywał nadwyżkę przypływu (280; b: —737) czyli w stosunku rocznym na 100 mieszkańców 0,44. Z dzielnic miasta wykazują przyrost napływowy wszystkie dzielnice z wyjątkiem Poznania ściślejszego, Naramowic dom. i Sołacza dwór. Ogólny przyrost ludności w stosunku rocznym 1,25 proc. (przyrost naturalny 0,81 proc.)

Zygmunt Zaleski.